

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 25.6.2008
COM(2008) 388 окончателен

2008/0127 (COD)

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕГЛАМЕНТ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА**

**за изменение на Регламенти (ЕО) № 549/2004, (ЕО) № 550/2004, (ЕО) № 551/2004 и
(ЕО) № 552/2004 с цел подобряване функционирането и устойчивостта на
европейската авиационна система**

(представена от Комисията)

{SEC(2008) 2093}
{SEC(2008) 2094}

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕГЛАМЕНТ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА**

**за изменение на Регламенти (ЕО) № 549/2004, (ЕО) № 550/2004, (ЕО) № 551/2004 и
(ЕО) № 552/2004 с цел подобряване функционирането и устойчивостта на
европейската авиационна система
(Текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 80, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет¹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора³,

като имат предвид, че:

- (1) Въвеждането на обща транспортна политика изисква ефикасна система за въздушен транспорт, която позволява безопасно, редовно и устойчиво обслужване на въздушния транспорт, като по този начин се улеснява свободното движение на стоки, хора и услуги.
- (2) Приемането от Европейския парламент и Съвета на Регламент (ЕО) № 549/2004 за определяне на рамката за създаването на Единно европейско небе⁴, Регламент (ЕО) № 550/2004 за осигуряването на аеронавигационно обслужване в единното европейско небе⁵, Регламент (ЕО) № 551/2004 относно организацията и използването на въздушното пространство в единното европейско небе⁶ и Регламент (ЕО) № 552/2004 относно оперативната съвместимост на европейската мрежа за управление на въздушното движение⁷ (първият пакет от законодателството за Единното европейско небе) положи солидна правна основа за непрекъснатото функциониране, оперативната съвместимост и безопасността на системата за управление на въздушното движение (УВД).

¹ ОВ С...

² ОВ С...

³ ОВ С...

⁴ ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 10.

⁶ ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 20.

⁷ ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 26.

- (3) За да приключи изграждането на Единното европейско небе е необходимо да бъдат приети допълнителни мерки на равнище Общност, по-специално с оглед подобряване функционирането на европейската авиационна система в ключови области като например безопасността, капацитетът, ефективността на полетите и разходите, както и околната среда, в рамките на първостепенната цел, свързана с безопасността.
- (4) Групата на високо равнище по въпросите на бъдещата регулаторна рамка за авиацията (наричана по-нататък за краткост „Групата на високо равнище“) бе създадена през ноември 2006 г. в отговор на настойчивото искане от страна на бранша, държавите-членки и други заинтересовани страни за опростяване и увеличаване ефективността на регулаторната рамка за авиацията в Европа. Групата, състояща се от представители на повечето заинтересовани страни, представи доклад през юли 2007 г., съдържащ пакет от препоръки за това как да бъде подобро функционирането и управлението на европейската авиационна система.
- (5) На своето заседание от 7 април 2008 г. Съветът на Европейския съюз прикани Комисията да разработи в съответствие с препоръките на Групата на високо равнище цялостен системен подход в съответствие с принципа „от-врата-до-врата“ за повишаване на безопасността, подобряване на УВД и увеличаване на ефективността на разходите.
- (6) Регламент (ЕО) № 219/2007 на Съвета от 27 февруари 2007 година за създаване на Съвместно предприятие за разработване на ново поколение Европейска система за управление на въздушното движение (SESAR)⁸ призовава за разработването и изпълнението на Генерален план за УВД. Изпълнението на Генералния план за УВД изисква регулаторни мерки в подкрепа на разработването, въвеждането и финансирането на нови идеи и технологии. В резултат на това следва да се изгради система от напълно хармонизирани и оперативно съвместими компоненти, които да гарантират високо качество на въздушния транспорт в Европа.
- (7) Групата на високо равнище препоръча третиране на въпроса с опазването на околната среда със същата важност, както на този, свързан с безопасността и ефективността на авиационната система, и настоя браншът и регулаторните органи да работят в сътрудничество за гарантиране на възможно най-голям принос от страна на УВД за устойчивостта на авиацията.
- (8) За гарантирането на последователен и благонадежден надзор върху осигуряването на обслужване в рамките на цяла Европа на националните органи за надзор следва да се предостави достатъчна независимост и ресурси.
- (9) Социалните партньори следва да бъдат по-добре информирани и консултирани за всички мерки, които имат значими социални последици. Трябва да се направи консултация също така с Комитета за секторен диалог, създаден с Решение 98/500/ЕО на Комисията от 20 май 1998 г. относно учредяването на

⁸ ОВ L 64, 2.3.2007 г., стр. 1.

комитети за секторен диалог за насърчаване на диалога между социалните партньори на европейско равнище⁹.

- (10) Необходимо е да бъде установена рамка за определяне, въвеждане и прилагане на задължителни цели в ключови области в съответствие с политиките на Международната организация за гражданска авиация (ИКАО), за да се подобри функционирането на УВД и аеронавигационното обслужване (АНО). Подходящият механизъм за докладване, анализ, оценка и разпространение на данни за работата на УВД и АНО би бил неразделна част от подобна рамка, заедно със съответните стимули и демотивиращи фактори за насърчаване постигането на целите.
- (11) Необходимо е първият пакет от законодателството за Единното европейско небе да бъде приведен в съответствие с техническия напредък.
- (12) Следва да се изясни, че държавите-членки нямат право да откажат да определят доставчик на аеронавигационно обслужване с аргумента, че той е установен в друга държава-членка или е притежаван от граждани на посочената държава-членка.
- (13) Функционалните блокове въздушно пространство са от ключово значение за укрепване на сътрудничеството между доставчиците на аеронавигационно обслужване за подобряване на функционирането и създаване на полезни взаимодействия. Държавите-членки следва да изградят функционални блокове въздушно пространство най-късно до края на 2012 г.
- (14) Следва да се предвидят разпоредби относно финансирането на общи проекти, в случай че подобряването във функционирането, по-конкретно изпълнението на Генералния план за УВД, превиши наличните към момента ресурси.
- (15) Докладите на Комисията за преглед на ефективността на работата на Евроконтрол, както и окончателният доклад на Групата на високо равнище, потвърждават, че трасовата мрежа и структурата на въздушното пространство не могат да бъдат разработени изолирано, тъй като всяка държава-членка представлява неразделен елемент от европейската мрежа за управление на въздушното движение (EATMN) както вътре, така и извън Общността.
- (16) Следователно все по-интегрирано оперативно въздушно пространство би трябвало да бъде създадено за общия въздушен трафик.
- (17) Един европейски район за полетна информация (EFIR), обхващащ въздушното пространство, което е под отговорността на държавите-членки, би следвало да улесни общото планиране и интегрираните операции, за да бъдат преодолените регионалните зони на насищане.
- (18) Ползвателите на въздушното пространство са изправени пред коренно различни условия за достъп до различни части на въздушното пространство на Общността и свобода на движение в тях. Това се дължи на липсата на хармонизирани

⁹ ОВ L 225, 12.8.1998 г., стр. 27. Решение, последно изменено с Регламент (ЕО) № 1792/2006 на Комисията (ОВ L 362, 20.12.2006 г., стр. 1).

правила за полети на Общността, по-конкретно на хармонизирана класификация на въздушното пространство. Следователно Комисията следва да хармонизира подобни правила на базата на стандартите на ИКАО.

- (19) Европейската мрежа за управление на въздушното движение (EATMN) следва да бъде проектирана и изпълнена с оглед на ефективността, безопасността и устойчивостта на околната среда по отношение на цялата мрежа на въздушния транспорт. Както беше подчертано в доклада на Комисията за преглед на ефективността на работата на Евроконтрол „Оценка на инициативите за функционални блокове въздушно пространство и техният принос за подобряване на работата“, това може да бъде постигнато най-добре чрез координирано управление на мрежата на въздушния транспорт на равнище Общност.
- (20) Важно е да се постигне обща хармонизирана структура на въздушното пространство по отношение на трасетата, сегашната и бъдещата организация на въздушното пространство да се базира на общи принципи, да се осигури постепенно прилагане на Генералния план за УВД, да се оптимизира използването на оскъдните ресурси и да се избягват излишните разходи за оборудване, както и да се проектира и управлява въздушното пространство съгласно хармонизирани правила. За тази цел Комисията би следвало да приеме необходимите правила и решения за прилагане с правно обвързваща сила.
- (21) Групата на високо равнище препоръча изграждането на нови или засилени функции върху съществуващата основа и оправомощяване на Евроконтрол, като на Комисията се предоставя статут на единствен регулаторен орган и се спазва принципа за отделяне на регламентирането от осигуряването на обслужване. Комисията съответно следва да повери на реформираната Евроконтрол, която е въвела нови правила за управление, изпълнението на задачи, свързани с посочените в предишния параграф функции, които не предполагат приемането на задължителни мерки с общ обхват или упражняване на политическа свобода на действие. Изпълнението на посочените задачи от Евроконтрол би следвало да се извършва по безпристрастен начин, при ефективност на разходите и с активното участие на ползвателите на въздушното пространство и доставчиците на аеронавигационно обслужване.
- (22) Би следвало да се въведат адекватни мерки за повишаване на ефективността на управление на въздушните потоци с цел да се подпомагат съществуващите оперативни звена, включително Централното бюро за управление на потоците на Евроконтрол, за осигуряване на ефикасни полетни операции. Освен това, съобщението на Комисията относно план за действие по отношение на капацитета, ефективността и безопасността на летищата в Европа¹⁰ подчертава необходимостта от осигуряване на съгласуване между полетните планове и летищните слотове.
- (23) Липсата на съвременна, пълна, висококачествена и навременна аеронавигационна информация оказва въздействие върху безопасността и поставя ползвателите на въздушното пространство пред коренно различни условия за достъп до въздушното пространство на Общността и свобода на

¹⁰

COM (2006) 819

движение в него. Вземайки предвид Генералния план за УВД, Комисията следва да поеме инициативата да модернизира посочения сектор в сътрудничество с Евроконтрол и да гарантира достъпа на ползвателите до тези данни посредством единен обществен пункт за достъп, осигуряващ модерен, лесен за ползване и валидиран интегриран брифинг.

- (24) За да се избегне излишната административна тежест и припокриването на процесите по верификация, издадените сертификати в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 година относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване, за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност и за отмяна на Директива 91/670/ЕИО на Съвета, Регламент (ЕО) № 1592/2002 и Директива 2004/36/ЕО¹¹, следва да бъдат приети за целите на настоящия регламент, когато се прилагат за съставни части или системи.
- (25) В окончателния си доклад до Комисията Групата на високо равнище препоръча програмата SESAR конкретно да обърне внимание на определението за оперативно съвместими процедури, системи и обмен на информация в рамките на Европа и в останалата част от света. Това би следвало да включи също разработването на съответни стандарти и определяне на нови правила за прилагане или спецификации на Общността в контекста на Единното европейско небе.
- (26) Мерките, необходими за изпълнението на настоящия регламент, следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията¹².
- (27) По-конкретно, на Комисията следва да се предоставят правомощия да актуализира мерки, в отговор на развитието на техническите или оперативните концепции, както и да определя основните критерии и процедури за упражняването на определени функции по управление на мрежата. Тъй като това са мерки от общ характер, предназначени за изменение на несъществени елементи от настоящия регламент или за допълнение на регламента с нови несъществени елементи, те следва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.
- (28) Когато, при належаща нужда от спешни действия, нормалните срокове за процедурата по регулиране с контрол не могат да бъдат спазени, Комисията следва да може да използва извънредната процедура, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО.
- (29) Поради това Регламенти (ЕО) № 549/2004, (ЕО) № 550/2004, (ЕО) № 551/2004 и (ЕО) № 552/2004 следва да бъдат съответно изменени.

¹¹ ОВ L 79, 19.3.2008 г., стр. 1.

¹² ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 549/2004 се изменя, както следва:

1. Член 1, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Инициативата Единно европейско небе цели да повиши настоящите стандарти за безопасност във въздушния транспорт, да допринесе за устойчивото развитие на системата на въздушния транспорт и да подобри цялостното функциониране на управлението на въздушния транспорт (УВД) и системата за осигуряване на аеронавигационно обслужване (АНО) за общия въздушен трафик в Европа с оглед изпълняване на изискванията на всички ползватели на въздушното пространство. За постигането на посочената цел настоящият регламент установява хармонизирана законодателна рамка за създаването на Единно европейско небе.“

2. Член 2 се изменя, както следва:

а) точка 8 се заменя със следния текст:

„8. „ползватели на въздушното пространство” означава оператори на въздухоплавателни средства, които са експлоатирани като общ въздушен трафик;“

б) точка 10 се заменя със следния текст:

„10. „управление на въздушното движение (УВД)“ означава съвкупност от въздушни и наземни функции (обслужване на въздушното движение, управление на въздушното пространство и управление на потоците въздушно движение), необходими за осигуряване на безопасно и ефикасно движение на въздухоплавателното средство по време на всички фази от полета;“

в) добавя се следната точка 13а:

„13а. „Генерален план за УВД“ означава план, който ще бъде утвърден от Съвета в съответствие с член 1, параграф 2 от Регламент(ЕО) № 219/2007 на Съвета;“

г) точка 21 се заличава.

д) точка 22 се заменя със следния текст:

„22. „гъвкаво използване на въздушното пространство” означава концепция за управление на въздушното пространство, прилагана в зоната на Европейската конференция за гражданска авиация на базата на “Наръчник за управление на въздушното пространство за прилагане на концепцията за гъвкаво използване на въздушното пространство”, издаден от Евроконтрол;“

е) точка 25 се заменя със следния текст:

„25. „функционален блок въздушно пространство“ означава блок въздушно пространство, създаден въз основа на оперативни изисквания и независимо от държавните граници, в който осигуряването на аеронавигационно обслужване и свързаните с него спомагателни функции е оптимизирано и/или интегрирано;“

ж) точка 37 се заличава.

3. Член 4 се заменя със следния текст:

„Член 4

Определяне и независимост на националните органи за надзор

1. Държавите-членки, по свой избор, съвместно или поотделно, назначават или създават орган или органи в качеството им на техен национален орган за надзор, който да приеме задачите, възложени му по настоящия регламент и мерките, посочени в член 3, параграф 1.

2. Държавите-членки осигуряват поне функционалната независимост на националните органи за надзор от всякакви други публичноправни или частноправни субекти при изпълнение на посочените в параграф 1 задачи.

3. Държавите-членки осигуряват безпристрастното и прозрачно упражняване на пълномощията от националните органи за надзор. Те осигуряват също и независимите, безпристрастни и прозрачни действия на служителите на националните органи за надзор, както и на лицата, отговорни за тяхното управление.

4. Държавите-членки осигуряват наличието на достатъчно човешки и финансови ресурси за изпълнение на задълженията на националните органи за надзор.

5. Държавите-членки уведомяват Комисията за имената и адресите на националните органи за надзор, както и за всички настъпили промени в тях, а също и за мерките, предприети за осигуряване на съответствие с параграфи 2, 3 и 4.“

4. В член 5 параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

5. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

5. Член 6 се заменя със следния текст:

„Член 6

Отраслов консултативен орган

Без да засяга ролята на Комитета и на Евроконтрол, Комисията създава „отраслов консултативен орган“, в който участват доставчиците на аеронавигационно обслужване, асоциациите на ползвателите на въздушното пространство, летищата, производителите на авиационно оборудване и техника и професионалните представителни органи. Ролята на този орган ще бъде да консултира Комисията по въвеждането на единното европейско небе.“

6. Член 8 се заменя със следния текст:

„Член 8

Правила за прилагане

1. Комисията приема правила за прилагане, когато това е предвидено изрично в настоящия регламент или в регламентите, посочени в член 3, или когато това е необходимо за постигане на целите на настоящия регламент.

2. За разработването на правила за прилагане Комисията може да издаде мандати на Евроконтрол, в които се поставят задачите, които трябва да бъдат изпълнени, и определените срокове. В тази връзка Комисията се стреми да използва по най-добрия начин споразуменията на Евроконтрол за участие и консултации с всички заинтересовани страни, когато тези споразумения съответстват на практиката на Комисията за прозрачност и консултативни процедури и не противоречат на нейните институционални задължения. Комисията ще действа в съответствие с процедурата, посочена в член 5, параграф 2.

3. На базата на извършената работа в съответствие с параграф 2 решенията по отношение прилагане на резултатите от тази работа в Общността и сроковете за тяхното въвеждане се вземат в съответствие с процедурата, посочена в член 5, параграф 3.

4. Комисията, в съответствие с процедурата по член 5, параграф 3, може да приеме алтернативни мерки за изпълнение на въпросния мандат:

- а) в случай че Евроконтрол не може да приеме издадения му мандат съгласно параграф 2, или
- б) ако Комисията, след консултация с Комитета, счете че:
 - i) работата, извършена на базата на такъв мандат не напредва в задоволителна степен спрямо крайния срок, или
 - ii) резултатите от извършената работа не са адекватни.

5. Комисията ще действа в съответствие с процедурата, посочена в член 5, параграф 3:

- а) когато Комисията реши да не издаде мандат на Евроконтрол съгласно параграф 2, или

- б) Когато правилата за прилагане, които следва да бъдат приети, попадат извън компетентността на Евроконтрол.“

7. Член 10 се изменя, както следва:

- а) във втория параграф второто тире се заменя със следния текст:
„— всички групи ползватели на въздушното пространство,“
- б) третата алинея се заменя със следния текст:
„Консултациите със заинтересованите страни се отнасят по-специално до разработката и въвеждането на нови концепции и технологии в европейската мрежа за управление на въздушното движение (EATMN) и включват механизми за подходящо участие на съответния Комитет за секторен диалог, създаден с Решение 1998/500/ЕС на Комисията*.“

* ОВ L 225, 12.8.1998 г., стр. 27.

8. Член 11 се заменя със следния текст:

„Член 11

Схеми, отчитащи функционирането

1. Комисията създава схеми за отчитане на ефективността, с цел да бъде подобро аеронавигационното обслужване и функционирането на мрежата в Единното европейско небе. Схемите ще включват по-конкретно следните елементи:

- а) периодичен преглед, наблюдение и сравняване на функционирането на аеронавигационното обслужване и на мрежата, както и единични проучвания за разрешаване на конкретни въпроси;
- б) процедури и отговорности по отношение на събирането, валидирането, проучването, оценката и разпространението на данни, свързани с функционирането на аеронавигационното обслужване и на мрежата от всички заинтересовани страни, включително летищните оператори, летищните координатори, доставчиците на аеронавигационно обслужване, ползвателите на въздушното пространство, националните органи за надзор, държавите-членки и Евроконтрол;
- в) съответните ключови за функционирането области на базата на документ № 9854 на ИКАО „Глобална оперативна концепция за управление на въздушното движение“**, адаптирани при необходимост, за да бъдат отчетени конкретните нужди на Единното европейско небе и съответните цели в тези области;
- г) ключови показатели за измерване на резултатите и поставените цели;

- д) определяне на цели на равнище Общност, техният съответен референтен период, обхващащ поне три години, но не повече от пет, и подходящи критерии за сближаване в съответствие с процедурата, предвидена в член 5, параграф 3;
- е) критерии за изготвянето на национални или регионални планове за функционирането от националните органи за надзор. Тези планове по-конкретно:
 - са базирани на бизнес плановете на доставчиците на обслужване;
 - отчитат всички разходни компоненти от националната или регионалната разходна база;
 - включват задължителни цели във връзка с функционирането, съвместими с целите, поставени в цялата Общност;
 - са предмет на консултация с доставчиците на аеронавигационно обслужване, представители на ползвателите на въздушното пространство, летищните оператори и летищните координатори;
- ж) критерии и процедури за оценяване, одобрение, наблюдение и прилагане на националните или регионалните планове за функционирането, включително:
 - i) оценяване на националните или регионалните планове за функционирането от Комисията, за да се гарантира че поне взети заедно те са съвместими с целите, поставени в цялата Общност;
 - ii) одобрение на националните или регионалните планове за функционирането от Комисията, в съответствие с процедурата, посочена в член 5, параграф 3;
 - iii) наблюдение на изпълнението на националните или регионалните планове за функционирането, включително подходящи механизми за предупреждение;
 - iv) оценяване на постигнатите цели, свързани с функционирането, ежегодно и в края на референтния период, и поставяне на нови цели за следващия референтен период;
 - v) коригиращи мерки, включително подходящи насърчаващи и/или възпиращи мерки, които да бъдат използвани от държавите-членки в случаите, когато националните или регионалните цели не са постигнати в рамките на годината или в края на референтния период.

2. Без да се засяга ролята на Комитета, Комисията може да определи Евроконтрол или друг компетентен обществен орган да изпълнява ролята на „орган за преглед на ефективността“. Ролята на органа за преглед на

ефективността е да оказва съдействие на Комисията при прилагането на схемата, отчитаща функционирането, посочена в параграф 1. Комисията осигурява независимостта на органа за преглед на ефективността при изпълнение на задачите, които му е поставила.

3. Комисията приема подробни правила за прилагане на настоящия член в съответствие с член 8.“

****Първо издание 2005 г.**

9. В член 12 параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Докладите съдържат оценка на резултатите, постигнати чрез предприетите действия в съответствие с настоящия регламент, включително съответната информация за разработките в сектора и по-специално относно икономическите, социалните аспекти и тези, свързани с околната среда, наемането на работна сила и технологическите аспекти, както и относно качеството на обслужване в светлината на първоначалната цел и от гледна точка на бъдещите нужди.“

Член 2

Регламент (ЕО) № 550/2004 се изменя, както следва:

1. В член 2 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Във връзка с функционалните блокове въздушно пространство, които обхващат въздушно пространство, намиращо се под отговорността на повече от една държава-членка, засегнатите държави-членки сключват споразумение за надзора, изискван по този член, по отношение на доставчиците на аеронавигационно обслужване, които предоставят услуги, свързани с тези блокове. Освен това, тези държавите-членки се стремят да сключат споразумение за надзора, изискван по този член, като взаимно признават вече изпълнените задачи по надзора, както и по отношение на доставчици на аеронавигационно обслужване, които предоставят услуги в държава-членка, различна от тази, в която е разположено основното място на функциониране на доставчиците.“

2. Член 4 се заменя със следния текст:

„Член 4

Изисквания за безопасност

Комисията, в съответствие с процедурата, посочена в член 5, параграф 3 от Рамковия регламент, приема правила за прилагане, обхващащи съответните разпоредби от изискванията на Евроконтрол за регулиране на безопасността (ESARRs) и последващите изменения на тези изисквания, попадащи в обхвата

на настоящия регламент, със съответните адаптации и усъвършенстване, когато това е необходимо.“

3. Член 5 се заличава.

4. В член 7 параграф 6 се заменя със следния текст:

„6. Без да се засягат разпоредбите на членове 8 и 9, издаването на сертификати дава на доставчиците на аеронавигационно обслужване възможността да предлагат своите услуги на държави-членки, други доставчици на аеронавигационно обслужване, ползватели на въздушното пространство и летища в границите на Общността.“

5. Член 8 се изменя както следва:

а) параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки осигуряват предоставяне на аеронавигационно обслужване на изключително основание в рамките на специфични блокове въздушно пространство по отношение на въздушното пространство под тяхна отговорност. За тази цел държавите-членки определят доставчик на аеронавигационно обслужване, който притежава валиден в Общността сертификат.“

Държава-членка не може да откаже да определи доставчик на аеронавигационно обслужване с аргумента, че нейната национална правна система изисква от доставчиците на аеронавигационно обслужване, осигуряващи обслужване във въздушното пространство под отговорността на посочената държава-членка:

- а) да бъдат притежавани пряко или чрез мажоритарно участие от посочената държава-членка или нейни граждани, или
- б) основното им място на функциониране или седалище да се намира на територията на посочената държава-членка, или
- в) да използват съоръжения само в посочената държава-членка.“

б) параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. По отношение на функционалните блокове въздушно пространство, установени в съответствие с член 9а, които обхващат въздушно пространство, попадащо под отговорността на повече от една държава-членка, засегнатите държави-членки съвместно определят един или повече доставчици на аеронавигационно обслужване в съответствие с параграф 1 най-малко един месец преди въвеждането на блока въздушно пространство.“

6. Добавя се следният член 9а:

„Член 9а

Функционални блокове въздушно пространство

1. Държавите-членки предприемат всички необходими мерки за осигуряване установяването на функционални блокове въздушно пространство възможно най-рано, но не по-късно от края на 2012 г., с оглед постигане на максимален капацитет и ефективност на мрежата за управление на въздушното движение в рамките на Единното европейско небе, поддържане на високо ниво на безопасност и допринасяне за цялостното функциониране на системата за въздушен транспорт, както и намаляване на отрицателното въздействие върху околната среда. Държавите-членки си сътрудничат във възможно най-висока степен, за да се осигури спазване на тази разпоредба.

2. Функционалните блокове въздушно пространство, по-конкретно:

- а) се придружават от досие, отразяващо анализ на безопасността;
- б) позволяват оптимално използване на въздушното пространство, като се отчитат потоците въздушно движение;
- в) са обосновани от своята обща добавена стойност, включително оптимално използване на технически и човешки ресурси, на базата на анализ на разходите и предимствата;
- г) осигуряват плавно и гъвкаво прехвърляне на отговорността за контрола на въздушното движение между органите за обслужване на въздушното движение;
- д) осигуряват съвместимост между различните конфигурации на въздушното пространство;
- е) са съобразени с условията, произтичащи от регионални споразумения, сключени в рамките на ИКАО; и
- ж) са съобразени с регионалните споразумения, които съществуват към датата на влизане в сила на настоящия регламент, и особено с тези, които включват участието на трети европейски държави.

3. Функционален блок въздушно пространство се създава само по взаимно съгласие между всички държави-членки, които имат отговорност за част от въздушното пространство, включено във функционалния блок въздушно пространство, или чрез декларация на една държава-членка, ако въздушното пространство, включено в блока, се намира изцяло под нейна отговорност. Преди да бъде създаден един функционален блок въздушно пространство засегнатата/ите държава/и-членка/и предоставят на Комисията, на други държави-членки и на други заинтересовани страни адекватна информация, за да може да бъде направена оценка на спазването на критериите, посочени в параграф 2, както и да им бъде дадена възможност да представят своите забележки.

4. В случай, че функционалният блок обхваща въздушно пространство, което се намира изцяло или частично под отговорността на две или повече държави-членки, споразумението за създаването на този функционален блок въздушно

пространство съдържа необходимите разпоредби, определящи начина за модифициране на блока, както и начина, по който всяка държава-членка може да излезе от блока, включително преходните процедури.

5. Когато възникнат трудности между две или повече държави-членки по отношение на пресичаните от национални граници функционални блокове въздушно пространство във връзка с въздушното пространство, попадащо под отговорността на тези държави-членки, засегнатите държави-членки могат съвместно да отнесат въпроса към Комитета за единно небе и да поискат становище. Становището се адресира до засегнатите държави-членки. Без да се нарушават разпоредбите на параграф 3 държавите-членки вземат предвид това становище, за да намерят решение на спорните въпроси.

6. Решенията, посочени в параграфи 3 и 4, се предоставят на Комисията за публикуване в Официален вестник на Европейския съюз. В публикацията се посочва датата на влизане в сила на съответното решение.

7. Комисията приема подробни правила за прилагане на настоящия член в съответствие с член 8 от Рамковия регламент.“

7. В член 12 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Когато предоставят набор от услуги, доставчиците на аеронавигационно обслужване във финансовите си сметки определят и оповестяват съответните разходи и приходи за аеронавигационно обслужване в съответствие със схемата за таксуване за аеронавигационно обслужване, посочена в член 14, а, когато е подходящо, водят консолидирани сметки за други услуги, които не са свързани с аеронавигационно обслужване, както биха направили, ако въпросните услуги се предоставяха от друг доставчик.“

8. Член 14 се заменя със следния текст:

„Член 14

Общи положения

В съответствие с изискванията на членове 15 и 16 схемата за таксуване за аеронавигационно обслужване допринася за постигане на по-голяма прозрачност по отношение на определянето, налагането и влизането в сила на такси за ползвателите на въздушното пространство, както и за ефективността на разходите при осигуряване на аеронавигационно обслужване и ефикасността на полетите при поддържане на оптимално ниво на безопасност. Тази схема е в съответствие с член 15 от Чикагската конвенция за международно гражданско въздухоплаване от 1944 г. и системата на Евроконтрол за такси прелитане.“

9. Член 15 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се изменя, както следва:

i) буква а) се заменя със следния текст:

„а) разходите, които се заплащат съвместно от ползвателите на въздушното пространство, представляват определения размер на разходите за осигуряване на аеронавигационно обслужване, включително съответните суми за лихва върху капиталовата инвестиция и амортизация на активите, а също така разходи за поддръжка, оперативни, управленски и административни разходи;“

ii) буква б) се заменя със следния текст:

„б) разходите, които се вземат предвид в този контекст, са разходите, определени във връзка със съоръженията и предоставените услуги в съответствие с регионалния аеронавигационен план на ИКАО за европейския регион. Те могат също така да включват разходите, направени от националните органи за надзор и/или признатите организации, както и други разходи, направени от съответната държава-членка и доставчика на аеронавигационно обслужване във връзка с осигуряването на това обслужване. Те не включват разходите по санкции, наложени от държавите-членки съгласно член 9 от Рамковия регламент, нито разходите по коригиращи мерки, наложени от държавите-членки съгласно член 11, параграф 1, буква ж), v) от Рамковия регламент;“

iii) буква г) се заменя със следния текст:

„г) не се позволява кръстосано субсидиране между обслужването по маршрута и аеронавигационното обслужване в зоната на летището. То се позволява между различни аеронавигационни услуги, попадащи в една от тези две категории, само когато е обосновано с обективни причини и може да бъде ясно идентифицирано;“

б) параграф 3 се изменя, както следва:

i) въвеждащото изречение се заменя със следния текст:

„държавите-членки се съобразяват със следните принципи при установяване на таксите в съответствие с параграф 2:“

ii) след буква б) се добавя следната буква:

„ба) таксите се установяват за календарна година и обхващат период от поне три години, но не по-дълъг от пет години;“

iii) буква в) се заменя със следния текст:

„в) аеронавигационното обслужване може да създаде достатъчно приходи, които да осигуряват разумна възвращаемост на активите, допринасящи за необходимото повишение на капитала;“

iv) буква д) се заменя със следния текст:

„д) таксите насърчават безопасното, ефикасно, ефективно и устойчиво предоставяне на аеронавигационно обслужване с цел постигане на

високо ниво на безопасност и ефективност на разходите и стимулират предлагането на интегрирано обслужване. За тази цел и във връзка с националните или регионалните планове за функционирането, националните органи за надзор могат да въведат механизми, включително стимули, на базата на финансови предимства и недостатъци, за да насърчат доставчиците на аеронавигационно обслужване и/или ползвателите на въздушното пространство да подкрепят положителните промени при осигуряването на аеронавигационно обслужване, като например увеличаване на капацитета, намаляване на закъсненията и устойчиво развитие при поддържане на оптимално ниво на безопасност.“

в) параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Комисията може да вземе решение в съответствие с процедурата, посочена в член 5, параграф 3 от Рамковия регламент, таксите да бъдат използвани за финансиране на общи проекти, предназначени да подпомогнат специфични категории ползватели на въздушното пространство и/или доставчици на аеронавигационно обслужване, с цел подобряване на общата аеронавигационна инфраструктура, осигуряването на аеронавигационно оборудване и използването на въздушното пространство, по-специално изискваните с цел изпълнение на Генералния план за УВД. Подобни решения определят общия проект и уточняват конкретно времевата рамка за неговото изпълнение, разходите, които ще бъдат начислени на ползвателите на въздушното пространство, както и тяхното разпределение между държавите-членки.

5. Комисията приема подробни правила за прилагане на настоящия член в съответствие с член 8 от Рамковия регламент.“

10. В член 16, параграфи 1 и 2 се заменят със следния текст:

„1. Комисията, в сътрудничество със държавите-членки, осигурява редовен преглед за наличието на съответствие с принципите и правилата, посочени в членове 14 и 15. Комисията предприема стъпки за установяването на необходимите механизми за използване на опита на Евроконтрол и споделя резултатите от прегледа с държавите-членки, Евроконтрол и представители на ползвателите на въздушното пространство.

2. По искане на една или повече държави-членки, които считат, че посочените в членове 14 и 15 принципи и правила не се прилагат точно, или по своя собствена инициатива Комисията провежда разследване на всяко твърдение за липса на съответствие или за неприлагане на съответните принципи и/или правила и споделя резултатите от разследването с държавите-членки, Евроконтрол и представители на ползвателите на въздушното пространство. В срок от два месеца след получаване на такова твърдение, след изслушване на съответната държава-членка и след консултации с Комитета за единно небе в съответствие с процедурата, посочена в член 5, параграф 2 от Рамковия регламент, Комисията взема решение за прилагането на членове 14 и 15, както и дали съответната практика може да бъде продължена.“

11. Член 17 се заменя със следния текст:

„Член 17

Преразглеждане на приложенията

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи от приложенията, така че да бъде отчетено развитието на техническите или оперативните концепции, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 5, параграф 4 от Рамковия регламент.

При неотложни причини за спешност Комисията може да използва процедурата по спешност, посочена в член 5, параграф 5 от Рамковия регламент.“

12. В член 18, параграфи 1 и 2 се заменят със следния текст:

„1. Националните органи за надзор, действайки в съответствие с националното си законодателство, и Комисията няма да разкриват информация от поверителен характер.

2. Параграф 1 не засяга правото за разкриване на информация от националните органи за надзор или от Комисията, когато това е от основно значение за изпълнение на техните задължения, като в тези случаи разкриването на информация е съгласувано и е във връзка с легитимните интереси на доставчиците на аеронавигационно обслужване, ползвателите на въздушното пространство, летищата или други заинтересовани страни за запазване на тяхната търговска тайна.“

13. Добавя се следният член 18а:

„Член 18а

Преглед

1. Като част от периодичния преглед, посочен в член 12, параграф 2 от Рамковия регламент, но не по-късно от четири години след влизането в сила на настоящия регламент, Комисията извършва проучване на условията за бъдещо прилагане на пазарни принципи спрямо осигуряването и определянето на обслужване в областта на комуникациите, навигацията, надзора, метеорологията и аеронавигационната информация.

2. На базата на заключенията от това проучване и в светлината на постигнатия напредък, Комисията представя доклад до Европейския парламент и до Съвета, придружен при необходимост от предложение за разширяване прилагането на пазарните принципи спрямо един или повече от видовете обслужване, посочено в параграф 1 или за определяне на други действия.“

Член 3

Регламент (ЕО) № 551/2004 се изменя, както следва:

1. Член 2 се заличава.

2. Член 3 се заменя със следния текст:

„Член 3

Единен европейски район за полетна информация (EFIR)

1. Общността и държавите-членки изискват от ИКАО да установи и признае единен европейски район за полетна информация (EFIR). За постигането на тази цел, ако е необходимо, Комисията представя препоръки до Съвета по всички въпроси, които попадат в компетенцията на Общността, в съответствие с член 300 от Договора най-късно до [...] ¹³.

2. Единният европейски район за полетна информация (EFIR) е проектиран така, че да обхваща въздушното пространство, попадащо под отговорността на държавите-членки в съответствие с член 1, параграф 3, като може да включва също така и въздушното пространство на трети държави от Европа.

3. Създаването на единния европейски район за полетна информация (EFIR) не засяга отговорността на държавите-членки за определяне на доставчиците на аеронавигационно обслужване в съответствие с член 8, параграф 1 от Регламента за осигуряване на обслужване.

4. Държавите-членки ще запазят своите отговорности спрямо ИКАО в рамките на географските граници на горните региони за полетна информация и районите за полетна информация, предоставени им от ИКАО към деня на влизане в сила на настоящия регламент.“

3. Добавя се следният член 3а:

„Член 3а

Аеронавигационна информация

1. Без да засяга публикуваната от държавите-членки аеронавигационна информация, Комисията в сътрудничество с Евроконтрол осигурява наличието на електронна аеронавигационна информация с високо качество, представена по хармонизиран начин и отговаряща на изискванията на всички заинтересовани потребители по отношение на качеството и навременността на данните.

2. По смисъла на параграф 1, Комисията:

- а) разработва аеронавигационна информационна инфраструктура за цялата Общност под формата на електронен интегриран портал за брифинг с неограничен публичен достъп. Тази инфраструктура включва достъп до и предоставяне на изискваните елементи от данни, които обхващат, но не се свеждат единствено до, аеронавигационна информация, информация от службите на

¹³

Дата четири години след влизането в сила на регламента за изменение.

„Обслужване на въздушното движение“ за докладване (ARO), метеорологична информация и информация за управлението на потоците въздушно движение;

- б) в тясно сътрудничество с Евроконтрол и ИКАО подкрепя модернизирането и хармонизирането на предоставяното на аеронавигационна информация в нейния най-широк смисъл.

3. Комисията приема подробни правила за прилагане на настоящия член в съответствие с член 8 от Рамковия регламент.“

4. Член 4 се заменя със следния текст:

„Член 4

Правила за полети и класификация на въздушното пространство

Комисията, в съответствие с процедурата, посочена в член 8 от Рамковия регламент, приема правила за прилагане, с цел да:

- а) включи съответните разпоредби от стандартите и препоръчаните практики на ИКАО относно правилата за полети, със съответните адаптации и усъвършенстване, когато това е необходимо;
- б) хармонизира прилагането на класификацията на въздушното пространство на ИКАО, със съответните адаптации и усъвършенстване, когато това е необходимо, за да гарантира непрекъснато осигуряване на аеронавигационно обслужване в рамките на единното европейско небе.“

5. Член 5 се заличава.

6. Член 6 се заменя със следния текст:

„Член 6

Проектиране и управление на мрежата

1. Мрежата за управление на въздушното движение (УВД) позволява оптимално използване на въздушното пространство и осигурява експлоатиране на предпочитаните от ползвателите на въздушното пространство траектории, като същевременно позволява максимален достъп до въздушното пространство и аеронавигационното обслужване.

2. За да бъдат постигнати целите, посочени в параграф 1, Комисията осигурява изпълнението на следните функции:

- а) проектиране на европейската трасова мрежа;
- б) координиране и разпределяне на оскъдните ресурси, по-специално на радиочестоти и радарни кодове на транспондера;

- в) допълнителни функции, свързани с мрежата за УВД, според определеното в Генералния план за УВД.

Комисията, под собствен контрол и отговорност, може да повери на Евроконтрол задачите, свързани с изпълнението на гореизброените функции, които не изискват приемане на задължителни мерки от общ характер или упражняване на политическа свобода на действие. Посочените задачи се изпълняват безпристрастно и при ефективност на разходите, като се отчитат нуждите на цялата мрежа на УВД и с активното участие на ползвателите на въздушното пространство и доставчиците на аеронавигационно обслужване.

3. Мерките, предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия член като го допълват, във връзка с определянето на основни критерии и процедури за упражняване на функциите, посочени в параграф 2, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 5, параграф 4 от Рамковия регламент.

4. В съответствие с член 8 от Рамковия регламент се приемат подробни правила за прилагане на мерките, посочени в параграф 3. Отделните мерки, предвидени в правилата за прилагане, се приемат от Комисията. При нужда от спешни действия правилата за прилагане могат да предвиждат приемане на определени видове индивидуални решения от Евроконтрол в съответствие с насоките, издадени от Комисията.

5. Други аспекти на проектирането на въздушното пространство, различни от посочените в параграф 2, се разглеждат на национално или регионално равнище. Процесът на проектиране отчита нарастването и сложността на трафика и включва задълбочена консултация с всички засегнати групи ползватели на въздушното пространство.

6. Държавите-членки поверяват на Евроконтрол управлението на потоците въздушно движение, както е посочено в правилото за прилагане, прието в съответствие с процедурата по член 5, параграф 3 от Рамковия регламент и при спазване на изискванията, поставени от Комисията съгласно член 9.“

7. В член 9 се добавя следният параграф 3:

„3. Правилата за прилагане включват съгласуване между полетните планове и летищните слотове, както и необходимата координация със съседните райони.“

Член 4

Регламент (ЕО) № 552/2004 се изменя, както следва:

1. Добавя се следният член 6 а:

„Член 6а

Алтернативна проверка за съответствие

За целите на членове 5 и 6 от настоящия регламент, сертификат, издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008, приложим за съставни части или системи, се счита за Декларация на ЕО за съответствие или годност за използване или за Декларация на ЕО за проверка, при условие, че той доказва съответствие с основните изисквания, залегнали в настоящия регламент, както и със съответните правила за прилагане по отношение на оперативната съвместимост.“

2. Член 9 се заменя със следния текст:

„Член 9

Преразглеждане на приложенията

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи от приложенията, така че да бъде отчетено развитието на техническите или оперативните концепции, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 5, параграф 4 от Рамковия регламент.

При неотложни причини за спешност Комисията може да използва процедурата по спешност, посочена в член 5, параграф 5 от Рамковия регламент.“

3. Приложение II се изменя, както следва:

а) Първият параграф от точка 2 към част А, Подкрепа за нови концепции за опериране, се заменя със следния текст:

„Европейската мрежа за управление на въздушното движение (ЕАТМН), нейните системи и техните съставни части оказват координирана подкрепа на новите договорени и утвърдени концепции за опериране, с които се повишават качеството, устойчивостта и ефективността на аеронавигационното обслужване и по-специално безопасността и капацитета.“

б) Част Б се изменя, както следва:

i) първият параграф от точка 3.1.2, Подкрепа за нови концепции на опериране, се заменя със следния текст:

„Системите за обработка на полетни данни се съобразяват с увеличаващото се въвеждане на съвременни, договорени и утвърдени концепции за опериране за всички фази от полета, и по-специално според предвиденото в Генералния план за УВД.“

ii) точка 3.2.2, Подкрепа за нови концепции на опериране, се заменя със следния текст:

„3.2.2. Подкрепа за нови концепции на опериране

Системите за обработка на данни от наблюдение се съобразяват с увеличаващата се наличност на нови източници на информация от наблюдение, така че да се подобри общото качество на обслужването, и по-специално според предвиденото в Генералния план за УВД.“

- iii) точка 4.2, Подкрепа за нови концепции на опериране, се заменя със следния текст:

„4.2. Подкрепа за нови концепции на опериране

„Комуникационните системи подкрепят въвеждането на съвременни, договорени и утвърдени оперативни концепции за всички фази на полета, и по-специално според предвиденото в Генералния план за УВД.“

Член 5

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден от датата на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 6, параграфи 2 и 6 от Регламент (ЕО) № 551/2004, изменени с настоящия регламент, се прилагат от датата, посочена в съответните им правила за прилагане, но не по-късно от три години след влизането в сила на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел,

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент Регламент (ЕО) № 549/2004 за определяне на рамката за създаването на Единно европейско небе, Регламент (ЕО) № 550/2004 за осигуряването на аеронавигационно обслужване в единното европейско небе, Регламент (ЕО) № 551/2004 относно организацията и използването на въздушното пространство в единното европейско небе, Регламент (ЕО) № 552/2004 относно оперативната съвместимост на европейската мрежа за управление на въздушното движение.

2. УД/БД РАМКА

Засегната(и) област(и) на политиката и свързани с нея (тях) дейност/дейности:

Дейност: „Сухопътен, въздушен и морски транспорт“

Цел: „Осигуряване изграждането на вътрешния пазар в областта на транспортните услуги“

3. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ

3.1. Бюджетни редове (оперативни редове и свързани с тях редове за техническа и административна помощ (предишни редове Б.А.)), включително функции:

06 02 03 — Безопасност на транспорта

3.2. Продължителност на действието и на финансовото въздействие:

Предложенията засягат изменение на законодателството на Общността. Принципно не съществува ограничение по отношение на продължителността. По практически съображения се разглежда очакваната дата на приемане (2009 г.) до края на финансовите перспективи (2013 г.).

3.3. Бюджетни характеристики:

Бюджетен ред	Вид разход		Нов	Вноски на ЕАСТ	Вноски от страните кандидатки	Функция във финансовата перспектива
	Незадължителни	Едногодишни ¹⁴	НЕ	НЕ	НЕ	Не
	Незад	МБК	НЕ	НЕ	НЕ	Не

¹⁴

Едногодишни бюджетни кредити, по-нататък наричани ЕБК.

	ЪЛЖИТ ЕЛНИ					
--	---------------	--	--	--	--	--

4. ОБОБЩЕНИЕ НА СРЕДСТВАТА

4.1. Финансови средства

4.1.1. Обобщение на бюджетните кредити за поети задължения (БКПЗ) и бюджетните кредити за плащания (БКП)

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Вид разход	Раздел №		2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Общо
------------	----------	--	---------	---------	---------	---------	---------	---------	------

Оперативни разходи¹⁵

Бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ)	8.1.	a		1.25	2.25	2.25	2.25	2.25	10.250
Бюджетни кредити за плащания (БКП)		b		1.25	2.25	2.25	2.25	2.25	10.250

Административни разходи в рамките на референтната сума¹⁶

Техническа и административна помощ (НБК)	8.2.4.	c							
--	--------	---	--	--	--	--	--	--	--

ОБЩА РЕФЕРЕНТНА СУМА

Бюджетни кредити за поети задължения		a+c		1.25	2.25	2.25	2.25	2.25	10.250
Бюджетни кредити за плащания		b+c		1.25	2.25	2.25	2.25	2.25	10.250

Административни разходи, които не са включени в референтната сума¹⁷

Човешки ресурси и свързани с тях разходи (НБК)	8.2.5.	d	0.117	0.117	0.234	0.234	0.234	0.234	1.170
Административни разходи, без човешките ресурси и свързани с тях разходи, изключени от референтна сума (НБК)	8.2.6.	e		0.058	0.058	0.058	0.058	0.058	0.290

Обща индикативна стойност на интервенцията

ОБЩО БКПЗ, включително разходи за човешки ресурси		a+c +d +e	0.117	1.425	2.542	2.542	2.542	2.542	11.710
Общо БКП, включително разходи за човешки ресурси		b+c +d +e	0.117	1.425	2.542	2.542	2.542	2.542	11.710

¹⁵ Разходи, които не попадат в глава xx 01 от съответния дял xx.

¹⁶ Разходи в рамките на статия xx 01 04 от дял xx.

¹⁷ Разходи в рамките на глава xx 01, различни от тези по статии xx 01 04 или xx 01 05.

Подробности за съфинансирането

Ако предложението включва съфинансиране от държави-членки или от други структури (моля, посочете кои), в таблицата по-долу трябва да бъде представена очакваната степен на това съфинансиране (могат да бъдат прибавени допълнителни редове, ако се предвижда съфинансиране от различни структури):

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Съфинансиращ орган:		Година n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	Година n + 5 и след това	Общо
.....	f							
ОБЩО включително съфинансиране	БКПЗ, a+c +d +e +f							

4.1.2. Съвместимост с финансовото планиране

- ☒ Предложението е съвместимо със съществуващото финансово планиране.
- ☐ Предложението ще доведе до повторно планиране на съответната функция във финансовата перспектива.
- ☐ Предложението може да се нуждае от прилагане на разпоредби от Междунституционалното споразумение¹⁸ (напр. инструмент за гъвкавост или преразглеждане на финансовата перспектива).

4.1.3. Финансово въздействие върху приходите

- ☒ Предложението няма финансови отражения върху приходите
- ☐ Предложението има финансово отражение — неговият ефект е следният:

млн. EUR (до един знак след десетичната запетая)

		ПРЕДИ ДЕЙСТВИЕТО [Година n-1]	СИТУАЦИЯ СЛЕД ДЕЙСТВИЕТО					
Бюджетен ред	Приход		[Година n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] ¹⁹

¹⁸

Вж. точки 19 и 24 от Междунституционалното споразумение.

¹⁹

Ако е необходимо, следва да се добавят допълнителни колони, т.е. ако продължителността на действието надхвърля 6 години.

	а) приходи в абсолютно отношение						
	б) промяна в приходите	Δ					

4.2. Човешки ресурси на ПРВЕ (включително длъжностни лица, срочно наетите и външните служители) — вж. подробности в точка 8.2.1.

Годишни потребности	2008 година	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	Годи на n + 5 и след това
Общ брой човешки ресурси	1	1	2	2	2	2

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЦЕЛИ

5.1. Потребности, които трябва да бъдат задоволени в краткосрочен или дългосрочен план

Създаване и наблюдаване на прилагането на законодателство в областта на управлението на въздушното движение.

5.2. Добавена стойност въз основа на участието на Общността и съответствие на предложението с други финансови инструменти, и възможно полезно взаимодействие

Развитието на пазара на въздушния транспорт изисква солидна инфраструктура. Управлението на въздушния транспорт е част от тази инфраструктура (заедно с летищата). Ефективността на тази трансевропейска мрежа изисква намеса на Общността, не на последно място защото управлението на въздушното движение представлява естествен монопол.

Законодателството за Единното европейско небе ще улесни въвеждането и разгръщането на Генералния план за SESAR.

5.3. Цели, очаквани резултати и свързани с тях показатели на предложението в контекста на рамката за УД

Осигуряване изграждането на вътрешния пазар в областта на транспортните услуги.

Конкретните цели засягат аеронавигационното обслужване. Повишаване ефективността на мрежата с цел насърчаване развитието на гражданската авиация посредством регулиране на управлението на въздушното движение. Настоящата система на незадължително сравняване на резултатите се трансформира в регулаторна система с цел повишаване на нейната ефективност. Комисията определя цели, като разчита на независим орган за

преглед на ефективността. Комитетът за единно небе, създаден по силата на действащото законодателство, също ще се включи в регулаторния процес.

5.4. Метод за изпълнение (индикативно)

- ☐ ***Централизирано управление***
 - ☐ пряко от Комисията
 - ☐ непряко чрез възлагане на:
 - ☐ изпълнителни агенции
 - ☐ органи, учредени от Общностите съгласно член 185 от Финансовия регламент
 - ☐ национален/и орган/и от общественния сектор със задачи в сферата на обществените услуги
- ☐ ***Споделено или децентрализирано управление***
 - ☐ с държави-членки
 - ☐ с трети страни
- ☐ ***Съвместно управление с международни организации (моля, уточнете)***

Забележки по темата:

6. МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА

6.1. Система за мониторинг

Въздействието върху ефективността не само ще бъде наблюдавано — прегледът на ефективността и регламентирането ѝ са основната идея на реформата. Управлението на въздушното движение, като естествен монопол, трябва да отговори на конкретни цели, свързани с ефективността. Тези цели ще бъдат определени в тясно сътрудничество с ползвателите на въздушното пространство, които финансират системата и са нейните клиенти, както и доставчиците на аеронавигационно обслужване, които предоставят услугата.

Единното европейско небе създаде институционална рамка, която позволява на заинтересованите страни, и по-специално ползвателите на въздушното пространство, да изразяват своите опасения относно ефективността на мерките.

6.2. Оценка

6.2.1. Предварителна оценка

Законодателните предложения бяха изготвени на базата на два доклада. Комисията поиска от Комисия за преглед на ефективността на работата на

Евроконтрол да направи независима оценка на въздействието на единното небе върху ефективността на системата за управление на въздушното движение.

Групата на високо равнище по въпросите на бъдещата регулаторна рамка за авиацията²⁰ указва политическата насока, в която предложенията би следвало да се развиват. Групата призова за по-последователно прилагане на „метода на Общността“, като решенията се вземат на европейско равнище чрез гласуване с квалифицирано мнозинство, докато прилагането им се осъществява на базата на стабилното партньорство между държавите-членки и Общността

6.2.2. Мерки, предприети след междинна/последваща оценка (поуки от подобен опит в миналото)

Докладите, посочени в точка 6.2.1, се базират на действащото законодателство за единното небе, т.е. предишният пакет Единно небе I и бъдещият Единно небе II.

6.2.3. Условия и честота на бъдещи оценки

С предложенията се въвежда ежегодно оценяване (в рамките на 5-годишни планови периоди) с цел да се регулира ефективността на системата, което изисква интензивно и постоянно оценяване на ефективността на законодателството.

7. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ

Не е приложимо.

²⁰ Група на високо равнище по въпросите на бъдещата регулаторна рамка за авиацията, 2007 г., „Рамка за подобряване на постиженията“, Брюксел, 47 стр.

8. ПОДРОБНОСТИ ЗА СРЕДСТВАТА

8.1. Цели на предложението по отношение на финансовите разходи за тях

(Предоставят се наименования на цели, действия и резултати)	Тип на резултата	Средни разходи	Година 2008 п		Година 2009 п+1		Година 2010 п+2		Година 2011 п+3		Година 2012 п+4		Година п+5 и последващи		ОБЩО	
			Брой на резултати	Общи разходи	Брой на резултати	Общи разходи	Брой на резултати	Общи разходи	Брой на резултати	Общи разходи	Брой на резултати	Общи разходи	Брой на резултати	Общи разходи	Брой на резултати	Общи разходи
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № 1 ²¹ Регулиране на ефективността	Оценка на сектора на УВД и поставените цели															
Дейност 1: Подкрепа за рамковия договор с Евроконтрол (06 0203)																
-Резултат 1				0		1		2		2		2		2		9
Дейност 2...Провеждане на проучване в областта на УВД (06 02 03)	Отчети															
-Резултат 1				0		0.25		0.25		0.25		0.25		0.25		1.250
РАЗХОДИ ОБЩО				0		1.25		2.25		2.25		2.25		2.25		10.250

²¹ Както е описана в раздел 5.3.

8.2. Административни разходи

8.2.1. Брой и вид на човешките ресурси

Видове длъжности		Персонал, който трябва да бъде назначен за управление на дейността, като се използват налични и/или допълнителни ресурси (брой постове/персонал на пълно работно време)					
		2008 година	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	Година n+5
Длъжностни лица или временен персонал ²² (XX 01 01)	A*/AD	1	2	2	2	2	2
	B*, C*/AS T						
Персонал, финансиран ²³ по статия XX 01 02							
Друг персонал ²⁴ , финансиран от статия XX 01 04/05							
ОБЩО			1	2	2	2	2

8.2.2. Описание на задачите, произтичащи от действието

Регулирането на ефективността е свързано с интензивен процес на оценяване на ефективността на сектора на УВД, определяне на цели на равнище Общност, приемане на тези общи цели, процес на трансформиране на тези общи за мрежата цели в цели на местно равнище, включително консултация с ползвателите на въздушното пространство, приемане на целите на местно равнище от Комисията.

Освен това, Комисията следва да осигури ефективността на функцията по управление на мрежата. Това изисква изработване на правила за приложение и наблюдение.

8.2.3. Източници на човешки ресурси (задължителни)

- ☒ работни места, разпределени понастоящем за управление на програмата, които ще бъдат заменени или удължени
- ☐ предварително определени работни места в рамките на годишната политическа стратегия/предварителния проектобюджет за година n
- ☐ работни места за следващата процедура за годишна политическа стратегия/предварителен проектобюджет

²² Разходите за който НЕ са покрити от референтната сума.

²³ Разходите за който НЕ са покрити от референтната сума.

²⁴ Разходите за които са включени в референтната сума.

- ☐ работни места, които да бъдат преразпределени, като се използват налични ресурси в рамките на службата за управление (вътрешно преразпределение)
- ☐ работни места, необходими за година n, които не са предвидени в годишната политическа стратегия/предварителния проектобюджет за въпросната година

8.2.4. Други административни разходи, включени в референтната сума (XX 01 04/05 — Разходи за административно управление)

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред (номер и наименование)	Година n	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	Година n+5 и следващи	ОБЩО
1 Техническа и административна помощ (включително разходи за съответния персонал)							
Изпълнителни агенции ²⁵							
Друга техническа и административна помощ							
- <i>intra muros</i>							
- <i>extra muros</i>							
Общо техническа и административна помощ							

²⁵

Следва да се посочи конкретната законодателна финансова обосновка за съответната(ите) изпълнителна(и) агенция(и).

8.2.5. *Финансови разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи, които не са включени в референтната сума*

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Вид човешки ресурси	2008 година	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	Година n+5 и следващ и
Длъжностни лица и временен персонал (06 01 01)		0.117	0.234	0.234	0.234	0.234
Персонал, финансиран по статия XX 01 02 (помощен персонал, външни национални експерти, служители на договор и т.н.) (посочете бюджетния ред)						
Общо за разходите за човешки ресурси и свързани с тях разходи (които НЕ са включени в референтната сума)		0.117	0.234	0.234	0.234	0.234

Изчисление — *Длъжностни лица и временни служители*

Изчисление — *Персонал, финансиран по статия XX 01 02*

8.2.6. Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Год ина n	Год ина n+1	Год ина n+2	Год ина n+3	Год ина n+4	Год ина n+5 и следв ащи	ОБЩО
XX 01 02 11 01 — Командировки							
XX 01 02 11 02 — Заседания и конференции							
XX 01 02 11 03 – Комитети ²⁶		0.058	0.058	0.058	0.058	0.058	0.290
XX 01 02 11 04 — Проучвания и консултации							
XX 01 02 11 05 — Информационни системи							
2 Общо за други разходи за управление (XX 01 02 11)							
3 Други разходи от административен вид (уточнете като се позовете на бюджетен ред)							
Общо за административни разходи, различни от човешки ресурси и свързани с тях разходи (които НЕ са включени в референтната сума)		0.058	0.058	0.058	0.058	0.058	0.290

Изчисление — Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

²⁶

Посочете вида комитет и групата, към която принадлежи.